



Vakuumpumpen

Vacuum pumps

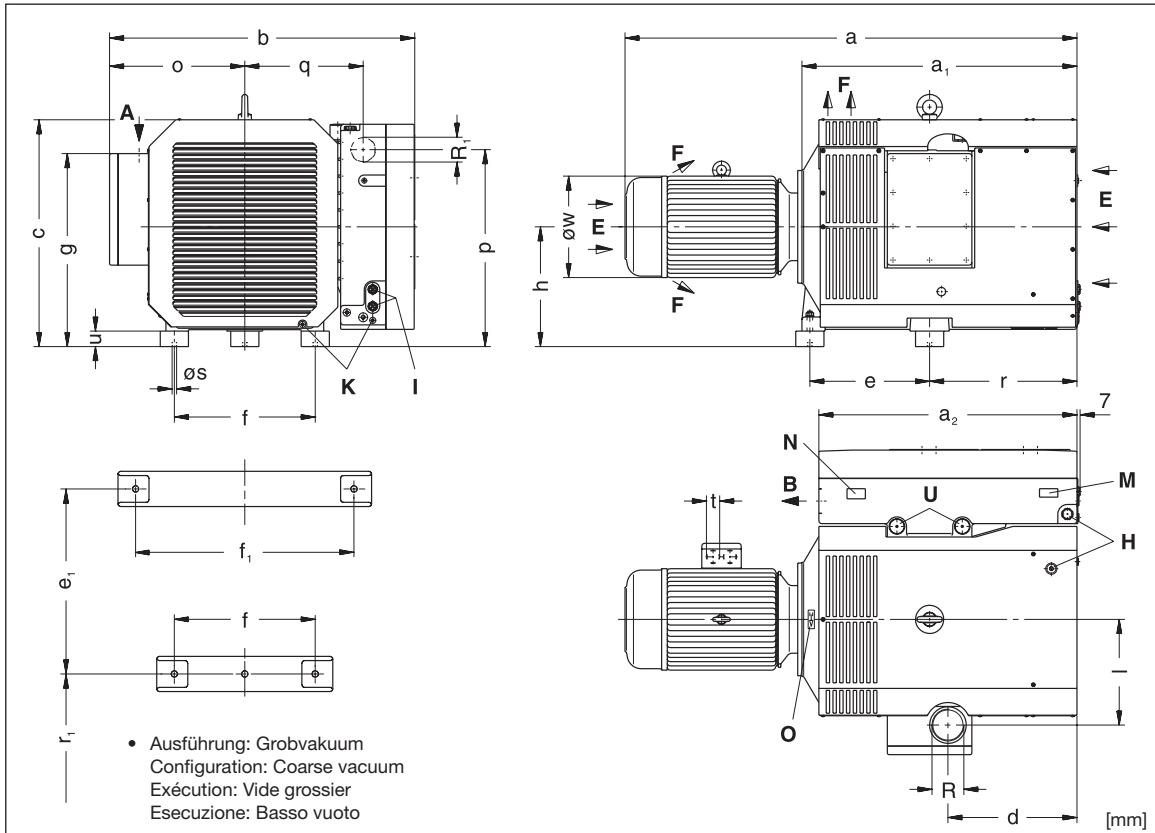
Pompes à vide

Pompe per vuoto

V-VC

VACFOX

- V-VC 400
- V-VC 500
- V-VC 700
- V-VC 900
- V-VC 1100
- V-VC 1300



A	Vakuu-Anschluss	Vacuum connection	Raccord du vide	Attacco vuoto
B	Abluft-Austritt	Exhaust	Refoulement	Scarico aria
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamen.
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
H	Öleinfüllstelle	Oil filling point	Point de remplissage d'huile	Punto di riempimento olio
I	Ölkontrolle	Oil check	Contrôle d'huile	Spia controllo olio
K	Ölablassstelle	Oil drain point	Point de vidange d'huile	Punto scarico olio
M	Ölempfehlungsschild	Oil type plate	Plaqueette recomm. d'huiles	Targhetta oli consigliati
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione
U	Gasballastventil	Gas ballast valve	Clapet lest d'air	Valvola zavorra gas

V-VC		400	500	700	900	1100	1300
[mm]	a	1381	1517	1584	1604	1763 1900*	1900
	a ₁	864	1000	1006	976	1135 1165*	1165
	a ₂	787	926	926	916	1074 2034*	1074 2034*
	b	931	986	986	1083	1122	1122
	c	606	606	765	805	805	805
	d	337	337	337	458	472	472
	e e ₁	415	485	506	425	500 645	500 645
	f f ₁	380	380	500	500	500 780	500 780
	g	539	540	635	685	685	685
	h	330	330	425	425	425	425
	l	310	310	310	375	375	375
	o	410	410	410	480	480	480
	p	514	514	609	699	699	699
	q	372	417	417	420	441	441
	r r ₁	405	472	472	523	602 487	602 487
	ø _s	M 12	M 12	M 16	M 16	M 16	M 16
	t	M 40 x 1,5	M 40 x 1,5	M 40 x 1,5	M 50 x 1,5	M 50 x 1,5	M 50 x 1,5
	u	40	40	55	55	55	55
	ø _w	312	312	360	360	360	431
	R	G 3	G 3	G 3	G 4	G 4	G 4
R ₁	Rp 3	Rp 3	Rp 3	Rp 3	Rp 3	Rp 3	

D 233

2.1.2004

Gardner Denver Schopfheim GmbH

Postfach 1260
79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

Fon +49 7622 / 392-0

Fax +49 7622 / 392-300

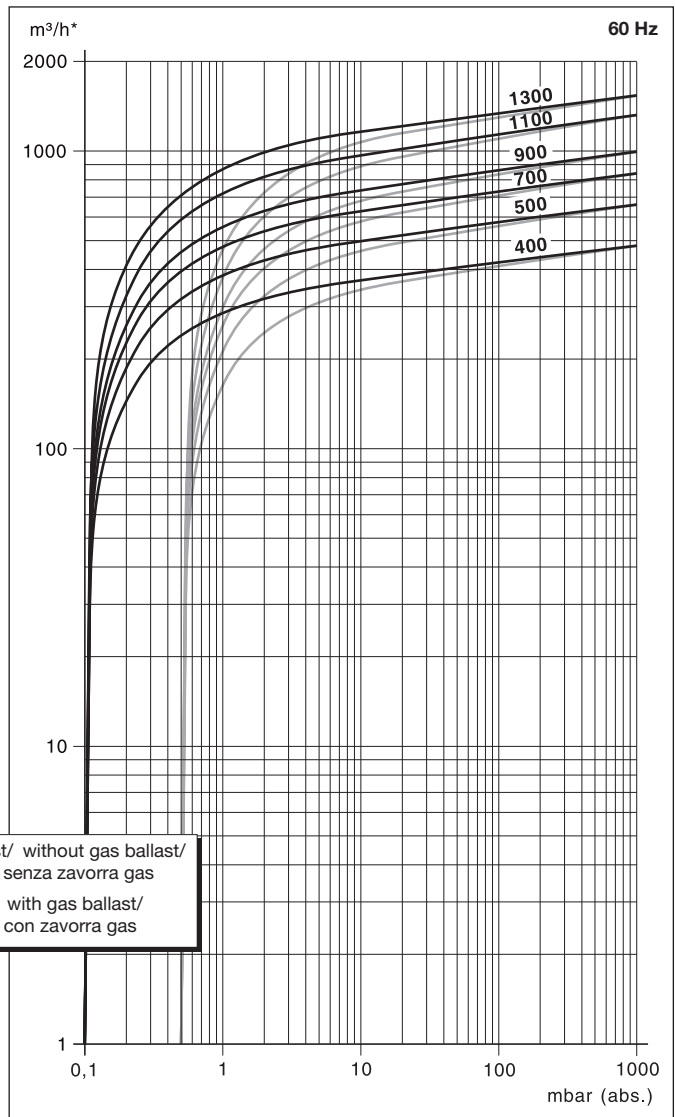
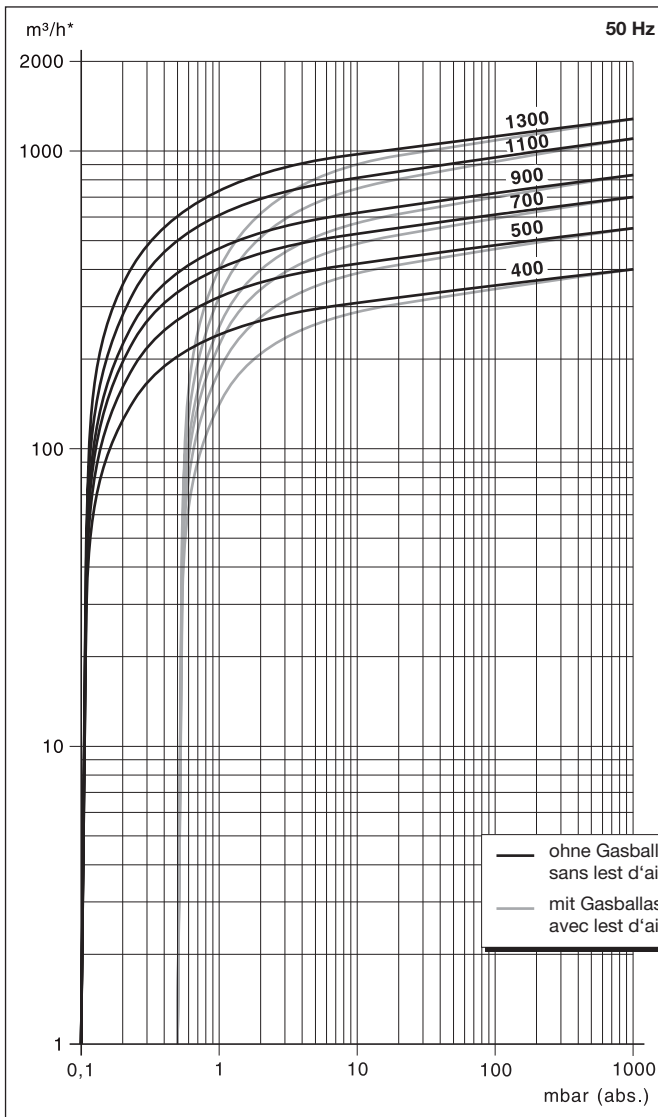
e-mail: er.de@
gardnerdenver.com

www.gd-elmorietschle.com

V-VC		400	500	700	900	1100	1300
m³/h	50 Hz	400	550	700	830	1100	1280
	60 Hz	480	660	840	995	1320	1535
mbar (abs.) •		0,1					
3~	50 Hz	400/690V ± 10 %					
	60 Hz	380/660V					
kW	50 Hz	9,0	11,0	15,0	18,5	22,0 30 •	30
	60 Hz	11,0	13,0	18,0	22,0	26,0 36 •	36
A	50 Hz	21/12	24/14	30/17,5	43/24,8	45/26 60/35 •	60/35
	60 Hz	25,5/14,7	28/16,2	33/19,0	45/26,0	51/30 64/37 •	64/37
min⁻¹	50 Hz	950					
	60 Hz	1140					
dB(A)	50 Hz	73	75	78	79	81 83 •	82 83 •
	60 Hz	75	77	80	81	83 85 •	84 85 •
kg		485	579	605	710	960 1130 •	1050 1130 •
l		12	17,5	17,5	20	26	26

ZAD Baugrößen auf Anfrage / Size on request / Taille selon demande / Dimensioni su richiesta

m³/h	Nennsaugvermögen	Nominal capacity	Débit nominal d'aspiration	Portata nominale
mbar (abs.) •	Endpartialdruck	Ultimate partial pressure	Pression partiel limite	Pressione parziale finale
3~	Ansaugdruck	Suction pressure	Pression d'aspiration	Pressione di aspirazione
kW	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
A	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
min⁻¹	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
dB(A) → DIN 45635	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
kg	Mittlerer Schalldruckpegel	Average noise level	Niveau sonore moyen	Rumorosità media
l	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
ZAD	Öleinfüllmenge	Oil capacity	Charge d'huile	Quantità olio
	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
	Sanftanlauf	Soft starter	Démarrage progressif	Soft starter



— ohne Gasballast/ without gas ballast/
sans lest d'air/ senza zavorra gas
- - - mit Gasballast/ with gas ballast/
avec lest d'air/ con zavorra gas

* bezogen auf den Zustand im Sauganschluss./ related to suction conditions at inlet connection./ relatif à l'état régnant à l'aspiration./ riferito alle condizioni in aspirazione.
Kennlinien und Tabellenangaben sind ermittelt nach PNEUROP und beziehen sich auf betriebswarme Vakuumpumpen./ Curves and tables calculated according to PNEUROP standards and refer to vacuum pump at normal operating temperature./ Les courbes et tableaux sont établies selon la norme PNEUROP, pompe à température de fonctionnement./ Le curve caratteristiche ed i dati riportati nelle tabelle rispondono alle norme PNEUROP e si riferiscono alle pompe per vuoto con funzionamento a regime.
Technische Änderungen vorbehalten! / We reserve the right to alter technical information! / Sous réserve de modification technique! / Salvo modifiche tecniche!
Die Abmessungen a und ø w sowie die Stromaufnahme können je nach Motorfabrikat von den hier aufgeführten Angaben abweichen./ The dimensions a and ø w and/or the current drawn can differ when compared with the data list, depending on the motor type./ Les dimensions a et ø w ainsi que l'ampérage peuvent différer des données indiquées ci-dessus, selon le fabricant du moteur./ Le dimensioni a e ø w come la corrente nominale possono scostarsi leggermente dai dati qui riportati a seconda del costruttore del motore.
auf Anfrage/ on request/ sur demande/ a richiesta • Ausführung: Grobvakuum/ Configuration: Coarse vacuum/ Exécution: Vide grossier/ Esecuzione: Basso vuoto
Wasserdampfverträglichkeit siehe Info I200./ Water vapour tolerance, see information I200./ Pression de vapeur d'eau voir l'info I200./ Tolleranza al vapore acqueo vedere info I200.